

メイド・イン・ジャパンの衝撃。

江戸時代末期、日本が鎖国を解き、横浜開港から貿易がはじまると、やがて絹の生糸が輸出品の80%を占めるほどになり、日本が世界に誇る産品へと成長していった。浮世絵や伊万里焼が西洋に渡り、はじめて目の当たりにする独特の美が大きなショックを与えたように、日本の絹も、その優れた品質と美しさで世界に愛されて広がっていった。貴婦人のドレス? 綾なすタペストリー? 遙か海を渡っていった日本の絹は、どんな美しいアイテムに生まれ変わったのだろうか。



明治時代、数多くの外国人バイヤーが生糸の買い付けを行っていた。

During the Meiji period, many foreign buyers bought raw silk from Japan.

Y

糸 / Yarns



生糸貿易で栄えた歴史を伝える、旧生糸検査所（横浜第2合同庁舎）。

The Former Silk Conditioning House (the present Yokohama No. 2 Joint Government Office Building), hands over the history of raw silk trade once prospered.

The impact of made in Japan.

After the end of the national isolation policy at the end of Edo period, the Yokohama port was opened, and trade was started. Raw silk was soon made up 80% of all exports and grew into the product that Japan boasted to the world.

Once UKIYO E or IMARI ceramic ware was valued in the West due to its uniqueness and beauty. Similarly, Japanese silk fascinated the world for its excellent quality and elegance.

A dress for a lady? An artistic tapestry?

What did they create of Japanese silk that crossed over the sea?



異国情緒あふれる登録商標をまとめて、絹の生糸は海外へ渡った。Wearing exotic registered trademark labels, the raw silk crossed over the sea.